



Ø 38 → 75 mm

Vor Wellenströmen geschützt
Protected against shaft currents

HOG 163 Drehimpulsgeber *Incremental Encoder*



HOG 163

Hohlwellen-Drehimpulsgeber (Digital-Tacho) mit hoher Impulzzahl und großer Hohlwelle zum Einsatz unter rauen Umgebungsbedingungen, zum Beispiel bei Krananlagen im Freien

Hollow-shaft Incremental Encoder (Digital Tacho) with high number of pulses and large hollow shaft for use in tough environmental conditions, such as crane installations in the open air

HeavyDuty-Drehimpulsgeber von HÜBNER sind im Laufe der Jahre wegen ihrer robusten, der Anwendung angepassten Konstruktion in vielen Industriezweigen zum Standard geworden:

- Massives **Aluminium-Gehäuse** mit hoher **Schwingungs-** und **Schockfestigkeit** gemäß IEC 60068-2-6 und IEC 60068-2-27
- Gegentakt-Abtastung mit **Opto-ASIC**, **Temperatur-** und **Alterungskompensation**
- **EMV-gerecht** gemäß CE-Vorschriften
- **Ausgangssignale** mit Hochvoltpegel **HTL** oder +5 V-Pegel **TTL** gemäß Schnittstellennorm RS-422
- **Gewährleistung 2 Jahre** im Rahmen der Bedingungen des Zentralverbandes der Elektroindustrie (ZVEI)
- Zertifizierung nach **ISO 9001**

HeavyDuty Incremental Encoders from HÜBNER have over the years become standard in many areas of industry due to their rugged construction adapted to the application:

- **Solid aluminium housing** for high **vibration** and **shock resistance** in accordance with IEC 60068-2-6 and IEC 60068-2-27
- **Push-pull sensing** by **opto ASIC**, compensated for **temperature** and **aging**
- **EMC** in compliance with CE regulations
- **Output signals** with high-threshold logic **HTL** or +5 V level **TTL** meeting RS-422 interface standard
- **2 years warranty** within the conditions of the Association of the German Electrical Industry (ZVEI)
- **ISO 9001 certified**

Besondere Eigenschaften:

- Auflösung bis **5 000 Rechteckimpulse/Umdrehung**
- **Geringe Eigenerwärmung** trotz großer Hohlwelle, selbst bei Maximaldrehzahl
- Schutzart **IP 56**
- Schutz vor induzierten Wellenströmen durch **isolierte Lagerung** als Standard
- **Durchgehende Hohlwelle** von $\varnothing 38$ mm bis $\varnothing 75$ mm
- Spezieller **Korrosionsschutz**
- Großer **Klemmenkasten**
- **Logikpegel HTL** mit kurzschlussfesten Leistungstransistoren, hohen Spitzenströmen und invertierten Signalen für große Kabellängen oder **Logikpegel TTL** (RS-422) mit Betriebsspannung +5 V oder +9 ... +26 V (Version R mit internem Regler)
- **Redundante** Ausführung mit doppelter Abtastung der Inkrementalscheibe als Option (Version M)
- **Drehmomentstütze** als Zubehör lieferbar

Special features:

- Resolution up to **5 000 square-wave cycles per turn**
- **Small self-heating** despite of large-bore hollow shaft even at maximum speed
- Protection class **IP 56**
- **Insulated bearing** as standard for protection from induced shaft currents
- **Through-hole hollow shaft** from $\varnothing 38$ mm up to $\varnothing 75$ mm
- **Special corrosion protection**
- **Large terminal box**
- **Logic level HTL** with short-circuit proof output power transistors, high peak currents and inverted signals for long cable lengths or **logic level TTL** (RS-422) with supply voltage +5 V or +9 ... +26 V (version R with internal regulator)
- **Redundant** version with dual tracking of the incremental disk as option (version M)
- **Torque arm** available as accessory

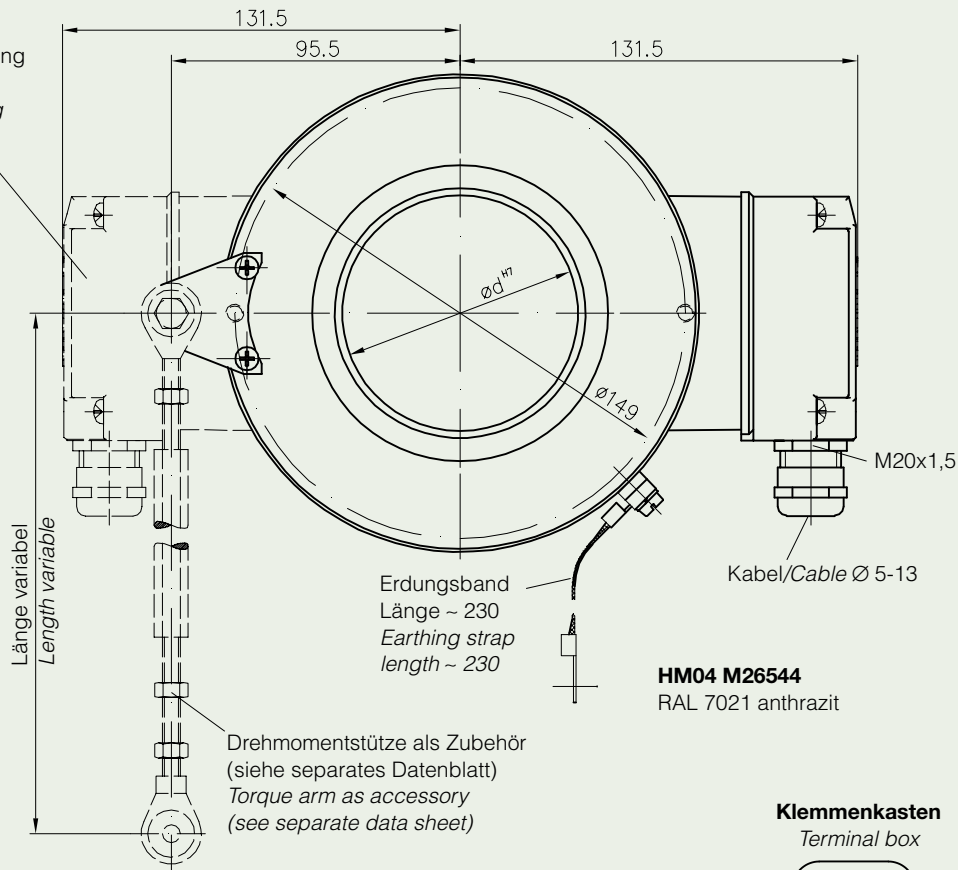
Bestellschlüssel / Ordering key

HOG 163 D ... I	K1 $\overline{K1}$	K2 $\overline{K2}$				zwei um 90° versetzte HTL-Signale und invertierte Signale two HTL signals displaced by 90° plus inverted signals
HOG 163 DN ... I	A+ A- $\overline{K1}$	B+ B- $\overline{K2}$	R+ R- $\overline{K0}$			wie D ... I, zusätzlich mit Nullimpuls as D ... I, plus marker pulse
HOG 163 D ... TTL	A+ A- $\overline{K1}$	B+ B- $\overline{K2}$				zwei um 90° versetzte TTL-Signale und invertierte Signale two TTL signals displaced by 90° plus inverted signals
HOG 163 DN ... TTL	A+ A- $\overline{K1}$	B+ B- $\overline{K2}$	R+ R- $\overline{K0}$			wie D ... TTL, zusätzlich mit Nullimpuls as D ... TTL, plus marker pulse
HOG 163 DN ... R	A+ A- $\overline{K1}$	B+ B- $\overline{K2}$	R+ R- $\overline{K0}$			wie DN ... TTL, jedoch $U_B = +9 \dots +26V$ as DN ... TTL, but $U_B = +9 \dots +26 V$

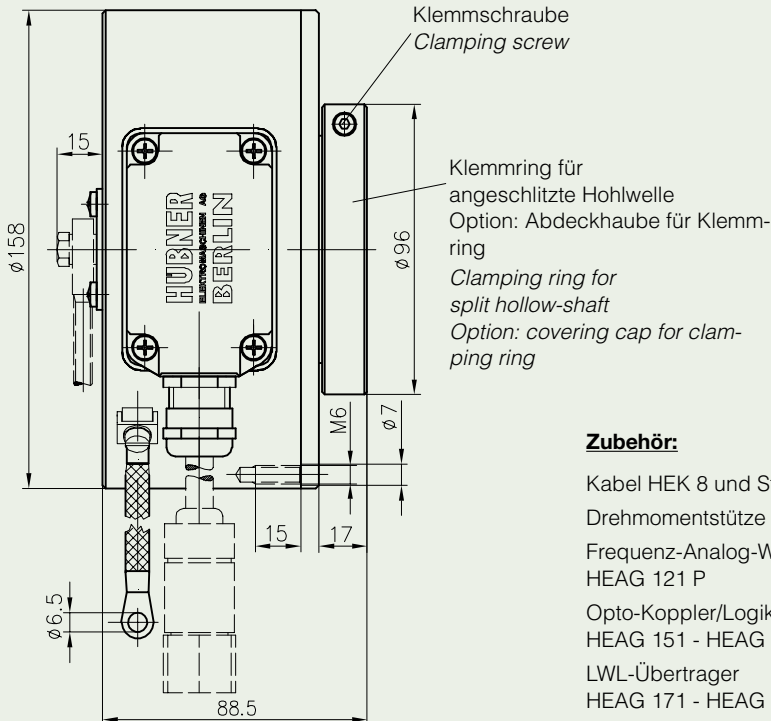
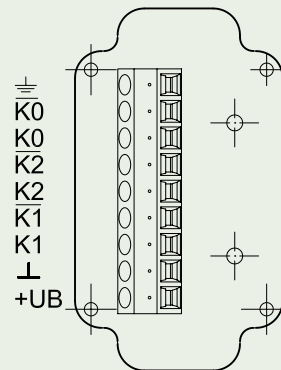
Rechteckimpulse/Umdrehung
Square-wave cycles per turn

HOG 163

redundante Abtastung
als Option
redundant scanning
as option



Klemmenkasten
Terminal box



Zubehör:

Kabel HEK 8 und Stecker
Drehmomentstütze
Frequenz-Analog-Wandler
HEAG 121 P
Opto-Koppler/Logik-Konverter
HEAG 151 - HEAG 154
LWL-Übertrager
HEAG 171 - HEAG 176

Accessories:

Cable HEK 8 and plugs
Torque arm
Frequency analogue converter
HEAG 121 P
Opto coupler/logic converters
HEAG 151 - HEAG 154
Fiber optic links
HEAG 171 - HEAG 176

All dimensions in millimeters (unless otherwise stated)

Weitere ausführliche Informationen finden Sie als Download unter www.huebner-berlin.de
Additional information can be found in our download section on www.huebner-berlin.de

HÜBNER ELEKTROMASCHINEN GMBH

D-10924 Berlin, PB 61 02 71 · D-10967 Berlin, Planufer 92 b
Tel.: +49 (0)30/69003-0 · Fax: +49 (0)30/69003-104

www.huebner-berlin.de · info@huebner-berlin.de

08.A1

Technische Änderungen vorbehalten.
Technical modifications reserved.